

of the Grand Jury of such District, approved by the presiding Judge, declaring the expediency of such extension.

These provisions were extended on the 18th Dec. 1886, to the District of Ottawa under the following documents:—

Extract from the charge addressed by Mr. Justice Würtele to the Grand Jury, on the 10th Dec. 1886:—

"In Districts in which the population is composed in part of persons speaking the English language and in part of others speaking the French language, the law respecting jurors and juries provides for the formation of the panels of the Grand and Petty juries with an equal number of persons speaking each language. It is only right that the half, at least, of the jury should speak the language of the accused; and I think that the time has come when this privilege should be secured to the inhabitants of this district. To-day the Grand Jury is wholly composed of jurors speaking the English language; at the next term, it may be altogether formed of persons speaking the French language. I know that no injustice will arise from this state of things, and that whatever may be the language of a Jury, it will act faithfully and honestly; but I also feel that this state of things may produce a feeling of disquiet, if not of mistrust, which it would be well to obviate. The provision I have mentioned would remove the possibility of this feeling. This provision may be extended to any district by an order of the Lieutenant-Governor in Council, upon the presentment of the Grand Jury of the District, declaring that there is expediency for the extension, where such presentment has been approved of by the Judge who presided over the term. I therefore draw your attention to this matter and submit it to your consideration."

Extract from the presentment made by the Grand Jury on the 11th Dec. 1886, and approved by the presiding Judge, Mr. Justice Würtele, on the 13th Dec. 1886:—

"The Grand Jurors for the District of Ottawa respectfully present: That in consequence of some sections of the district being principally settled by people speak-

"ing the English language, and other sections being principally settled by persons speaking the French language, it frequently happens under the mode of summoning jurors for this court at present practised in this district, that sometimes nearly the whole panel consists of persons speaking the English language only, and at other times the jurors summoned consist mostly of persons speaking only the French language, and serious inconvenience and delay result therefrom; and the Grand Jury respectfully request that this Court should urge upon the Government of this Province, to order that the panels of Grand and Petty Jurors to be summoned before this Court should be composed one half of persons speaking the English language and the other half of persons speaking the French language."

Order of the Lieutenant Governor in Council, of the 18th December, 1886:—

CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF.

QUÉBEC, 18 décembre, 1886.

PRÉSENT :

Le lieutenant gouverneur, en conseil.

"Attendu, que dans et par la section 36 de l'acte 46 Vict., chap. 16, il est décrété que dans les districts de Québec et de Montréal il doit y avoir vingt-quatre grands jurés et soixante petits jurés assignés pour servir devant toute cour de juridiction criminelle, moitié desquels doit être composée de personnes parlant la langue française, et l'autre parlant la langue anglaise; et que les dispositions de cette section peuvent s'appliquer à tout autre district par un ordre du Lieutenant gouverneur en Conseil, sur l'adresse du grand jury de ce district, approuvé par le juge siégeant, constatant l'opportunité de cette mesure.

"Attendu que le grand jury du district a présenté à l'honorable Juge Würtele, président la Cour du Banc de la Reine siégeant maintenant à Aylmer, une adresse montrant l'opportunité de faire assigner les grands et petits jurés, moitié desquels parlant la langue anglaise et moitié parlant la langue française, et demandant à la Cour d'obtenir du gouvernement un ordre à cet effet;